

Revue de Presse

MA TACHÉ



Une Création de la Cie O Quel Dommage, Conception et écriture: Clara Lopez
Jeu: Clara Lopez et Natalia Weinger, Mise en scène: Olivier Mahiant, Scénographie: Sandrine Clark,
Musique: Gilles Kremer, Lumières: Babas et Mark Elst, Conseiller Dramaturgique: Jean Lambert.
Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et le CCBW. Avec le soutien de: La Cie de la Casquette, Le
Théâtre du Tilleul, La Roseraie, le Service Culture de la Commune d'Ixelles, le Cc du Pays des Collines, Le Centre
de la Marionnette de la FWB, Wolubilis, la Montagne Magique et le Petit Théâtre de la Grande Vie.

LA PRESSE EN PARLE...

Dès 4 ans

Ma Tache

Cie O quel dommage

Clara Lopez Casado arrive dans un décor épuré, noir et blanc, géométrique. Un cla-



quement de doigts et tout s'éclaire. Comme un air de Mary Poppins. Et la joie divine de se voir obéir. Mais de la lumière naît l'ombre, indomptable, imprévisible, dominante et fuyante, confrontante et remuante. Dans son appartement coquet, Rita s'apprêtait à fêter son anniversaire. Les événements bizarres se succèdent

alors et rien ne se passe comme prévu. Elle croyait pourtant tout maîtriser jusqu'à ce que la machine s'emballe et qu'elle perde le contrôle de la situation. Quelle est cette autre personne qui s'invite à la fête ? Un spectacle élégant, grâce à la délicatesse de sa principale interprète, surprenant et parfois clownesque, qui explore l'altérité incarnée par Natalia Weinger. Visuel et sans paroles, "Ma Tache" en dit beaucoup sur l'imaginaire et le pouvoir.



→ christinedejean@mptmemap.be ou
0497.57.97.90

Etre plus que l'ombre de soi même

Seul un jour d'anniversaire, que faire ? Se trouver, par exemple, un compagnon en jouant avec son ombre.

Au début, on croirait un hommage à la domotique. On clique des doigts et clac, des lampes s'allument ou s'éteignent. Puis non, les fusibles se coupent. Il faut trouver des sources lumineuses. Et Rita s'invente un univers très personnel à partir de ce qui l'entoure.

Grâce à la lumière, nous avons avec nous un double qui nous ressemble par sa forme globale mais pas par les détails. Ne pas avoir d'ombre est inquiétant tout comme l'avoir perdue. Ici, elle devient copine de jeux, d'abord docile puisqu'elle accomplit des gestes identiques à ceux qu'on accomplit au même moment. C'est amusant ! C'est un peu limité malgré tout et cela permet, comme avec un miroir, de voir les mouvements que l'on fait avec distance.

Soudain, il y a l'étrange. La silhouette esquisse d'autres comportements. Elle n'est plus uniquement reflet de qui on est. Elle acquiert de l'autonomie. Elle lance des défis. Elle est capable d'effectuer des actions qu'on est inapte de réaliser. C'est une partenaire presque autant qu'une adversaire. C'est une réalité visible qui s'avère également imaginaire fantaisiste, voire fantasmatique.

Le petit univers intime de Rita est offert en prime avec une belle rigueur esthétique. Ses objets et jouets participent à son aventure ludique où se mêlent mime, expression corporelle et chorégraphie. Les éclairages, outre de jouer avec l'obscurité, la pénombre, mettent en valeur les accessoires autant que les lieux.

L'énergie positive que répand la comédienne s'harmonise bien à celle que sa complice dépense en coulisses, hommage indirect donné à ceux que le spectateur ne voit pas et qui sont indispensables pour la réussite d'une représentation. Nous pourrions leur appliquer la phrase d'Henri Michaux : « Du ciel nous leur parachutons des ombres » puisque cela les rend visibles.

Michel Voiturier – RUE DU THÉÂTRE, 8 septembre 2017

Ma Tâche : un spectacle soigné qui se produira les jours du festival



Le public du festival de Neapolis a eu un rendez-vous avec le théâtre muet avec la représentation de la pièce belge, dans ces jours-ci dédiés au théâtre pour enfants. L'absence de mots dans le jeu est compensée par une force, celle de manipuler l'ombre et la lumière de façon spectaculaire, dans lequel le public peut comprendre les significations dans un jeu profond avec une manipulation technique étonnante et une habileté artisanale claire. « From Light Shadow Born » est l'idée que Rita, l'héroïne de la pièce, a fait pour livrer aux enfants en surveillant des événements étranges et choquants lors de son anniversaire, manipulant son ombre dans une atmosphère de ténèbres et de lumières parfois. Les enfants ont montré une grande harmonie avec le spectacle et surtout avec l'actrice qui a imprimé dans leur cœur une formidable énergie positive.

Mohammed Ali bin Abraham
20 décembre 2017, Nabeul, Tunisie

AST MINUTE VACANCES D'ÉTÉ
PARTIR DE **329e*** Réservez ma
3 NUITS & 4 JOURS COTTAGE POUR 4 PERSONNES

Kultura

BELGIJSKA TRUPA PREDSTAVILA LJEPOTU IGRE SJENKI



Klara i Monika poziraju za „DAN“

Publika i uživala i razmišljala

Pozorišna trupa „O Quel Dommage“ iz Belgije predstavila je djeci i odraslima svu ljepotu teatra sijenki i fizičkog teatra kroz izvedbu „Moja sijenka“, u kojoj su briljirale Klara Lopez, autorka koncepta i Monika Varela Kouto, njena „alter ego“ polovina. Neverbalnom komunikacijom ovaj tandem je igrom sijenki dočarao ljepotu življenja i druženja nasuprot usamljenosti i zatvorenosti u četiri zida. Inspirisane otuđenošću djece i mladih koji komuniciraju preko mobilnih telefona, društvenih mreža, ali su suštinski usamljeni, poručuju da uvijek postoji nada, da treba izaći iz tog prostora usamljenosti, otvoriti vrata svog doma kad neko pokuca, prihvatiti ruku prijateljstva i zaigrati se. Osjetile su fluid razumijevanja između publike i scene, iako su u

ino stabilniji kon izbornih procesa.

ic Dana :)

Mujo i Haso

re. Popeli se

100 sprat, a

aboravili da

ste 99. Nisu

nali kako pa

uze Hasu za

jere i spusti

da očisti 99

Čisti Haso,

o se odozgo

nije. Pita ga

iso: „Što se

smiješ?“

lujo ču: „Pa

itam nešto,

ovi tregeri

če, kako će

te lupiti po

nosu!!!!

loris nije sa

t, Zemlja je

sa njega.

ao učitelj u

oca jednog

nika pa mi

govori:

– Dragi

line, vi čini

te nekakve

ne metode

oju djece,

jte, batine

l znaju biti

te. Jeste li

tukili svoje

dijete?

n jednom,

moobranil

SKOP Dana

aga

Arhiva

12

07

018

Nadji

Razno

RAWA

H

početku brinule zašto je tako tiha.

– Djeca su bila vrlo skoncentrisana i pažljiva, pratila su ono što radimo i nisu pretjerano ispoljavala svoja osjećanja, nisu reagovala. Bila su suzdržana, vjerovatno iz predostrožnosti da nam ne smetaju, što nas je brinulo, jer, kad nastupamo po drugim zemljama, publika glasno reaguje, smije se. Ipak smo osjetile da im se dopalo, na kraju kada smo čule aplauze i uzvike, bilo nam je jasno da je crnogorska publika takva, uzdržana – kažu Monika i Klara.

Koliko je predstava vizuelno lijepa, toliko je i zahtjevna, s obzirom da glumica koju gledamo – Klara, svoje pokrete usklađuje prema onoj koj se nalazi iza paravana od platna i čiju sijenku vidimo – one jedna drugu ne mogu da vide, ne mogu da komuniciraju očima, kao u igranim predstavama. – Lijepo je igrati, uživamo dok smo na sceni, ali je vrlo je komplikovano, zato što imamo koreografiju, a moramo da budemo skoncentrisane cijelo vrijeme, sa punom pažnjom, jer ne možemo da vidimo jedna drugu – zato se baziramo na koreografiju, osjećaj i poznavanje partnera – kaže Klara.

Komad je režirao Olivier Mahiant, po originalnoj muzici Žila Kremera, a posebna podrška im je tehničar svjetla Rodolfo, koji je prvi put radio na sceni, jer je mijenjao drugog. Sandrina Klark potpisuje kostimografiju i scenografiju, a u timu je još jedna glumica, koja takođe igra sijenku, ali je trudna, pa je mijenja Monika.

– Bavimo se pozorištem od malena, ali najviše volimo neverbalni teatar, jer se tako najviše može pokazati. Nismo posvećeni pozorištu sijenki, ovim se bavimo prvi put. To je odlična kombinacija, jer takođe puno govori, bez riječi. Naša specijalnost je fizički teatar, koji takođe govori univerzalnim jezikom, što nam omogućava da putujemo cijelim svijetom – kažu Klara i Monika, Španjolke koje žive i rade u Belgiji. Ove godine su predstavu „Moja sjenka“ igrale u Tunisu, Španiji, a poslije Kotora putuju u Čile, Kinu, zatim u Belgiju, dok za iduću godinu planiraju Palestinu i Tursku. Glumci Centra za kulturu Nebojša Glogovac iz Pančeva – Dječja scena Pođi tuda: Bojan Ivković, Nenad Okanović, Jasmina Večanski i Mladen Vuković su u režiji Maše Vujošević, u E.T.M.Produkciji izveli sinoć predstavu „Tajna velikog nosa“ na Ljetnjoj pozornici. M.D.P.

Ma Tâche de la Cie O Quel Dommage (Belgique), est présentée à Pékin, en Chine, pour la première fois.



Les 11 et 12 août 2018, le drame pour enfants *Ma Tâche*, interprété par la Cie O Quel Dommage (Belgique), emmène les enfants dans un voyage visuel magique. Les lumières sont omniprésentes dans notre vie quotidienne, mais le jour de l'anniversaire de Rita, le fusible a fondu, les choses ne se sont pas déroulées comme prévu. L'arrivée d'un visiteur a lancé un voyage magique. Vous n'avez pas besoin de les allumer ou de les éteindre, les lumières suivent vos ordres, les ombres dansent sous différentes formes à mesure que la lumière brille.

Parallèlement au développement de l'intrigue, les ombres légères rendent la vie ordinaire pleine d'imagination dans les changements constants. Les enfants, dans la scène, découvrent également les merveilles de la vie ordinaire à l'ombre d'une lumière changeante. Sous l'impulsion de

l'imagination, ils accordent plus d'attention aux détails de la vie et découvrent la beauté de la vie.

Réalisé par le *Arts Department of Ministry of Culture Tourism*, organisé par le *China National Theatre for Children*, ainsi que le *Beijing Dongcheng District Committee of CPC, Dongcheng District People's Government China Children's Drama Society*, la 8^e édition du Festival Chinois de Théâtre pour Enfants sera tenue à Beijing du 14 Juillet au 25 Août 2018. Avec pour thème « *Light Worldwide Children's Heart Shape the Bright Future* », ce festival durera 43 jours. 38 troupes de théâtre d'enfants venant de 17 pays, dont la Chine, la Russie, le Brésil, le Japon, l'Inde, la Belgique, les États-Unis, la Roumanie, l'Argentine, l'Afrique du Sud, la Corée du Sud, l'Australie, Israël, la Norvège, la Croatie, la Pologne et Taiwan, la Chine, avec leurs 61 drames, donneront 229 représentations, ce qui sera un régal visuel pour un public de 160 000 personnes. Pendant ce temps, des représentations auront lieu dans les succursales de Jinan, Chengdu Liaoning.

Outre les excellentes performances, il y aura des séminaires avec diverses activités pendant ce festival. Non seulement c'est la première fois que des drames exceptionnels d'enfants des cinq continents se rassemblent à un festival de théâtre, c'est la première fois que les pays du BRICS effectuent ensemble du théâtre pour enfants ; c'est la première fois que l'Association Internationale du Théâtre pour Jeunes Enfants (ASSITEJ), depuis sa fondation en 1965, tient son rassemblement artistique en Chine, où la « prochaine génération » de programme de formation aura aussi lieu.

Du 18 au 24 août aura lieu la réunion artistique ASSITEJ organisée conjointement par le Théâtre national de Chine pour enfants ASSITEJ. Depuis la fondation d'ASSITEJ en 1965, c'est la première fois que la Chine organise cet événement. Sous le thème « *Imaginer le futur* », le Rassemblement

artistique ASSITEJ de cette année réunira 17 pièces de théâtre de 10 pays sur une liste restreinte de 426 candidats de 56 pays. Au cours de la semaine du rassemblement, il y aura plus de 50 représentations présentées par les 17 groupes choisis.

Dans l'intervalle, des rencontres seront organisées pour des rencontres artistiques, des ateliers de théâtre pour enfants, des dialogues multiculturels entre la Chine à l'étranger, le programme de formation « Next Generation », des symposiums, des camps d'été pour jeunes publics, des expositions de photos, des foires du livre, etc. qui permet aux représentants internationaux d'examiner de plus près la culture chinoise pour échanger des points de vue sur le théâtre pour enfants et son développement futur.

Environ 30 jeunes travailleurs de théâtre pour enfants, adolescents de Chine et de différents pays seront invités au programme de formation « Next Generation », afin de communiquer avec leurs homologues internationaux, améliorer leurs compétences professionnelles afin de leur permettre d'offrir une meilleure expérience de théâtre aux enfants de leur propre pays.

11/08/2018 – China National Theatre for Children



Vice-président du Théâtre National de Chine pour Enfants, M. Yang Fan Ma Tache

Crítica de Teatro

“Ma tache” es genial para los niños y un acertijo para los adultos

PEDRO LABRA HERRERA

Divertida, lúdica, de rasgos poéticos y mágicos, también algo clownesca o extravagante, mejor aún, aguda, “Ma tache” (Mi mancha), venida de Bélgica, es una de las visitas foráneas más atractivas con que este fin de semana el Famfest cierra su undécima edición. A medias teatro de sombras y gestual, sin palabras, el cuarto montaje del grupo “O quel dommage” (Ah, qué lástima) en sus 8 años de actividad, estrenado con éxito en 2017 y ya con un extenso itinerario de giras por el mundo, es el primero que destina a infantes desde los 4 años.

Tiene la particularidad de que los chicos rien alegremente con los giros de su cuento porque ellos mismos ya juegan con sus

propias sombras; pero la aparente simplicidad de su propuesta se abre a inesperadas capas de lectura y resonancias estimulantes para los más crecidos, hasta para los mayores (como que la palabra “tache” ostenta otras acepciones: marca, tarea, borrón).

Limpiamente ejecutada sin duda, se centra en una solitaria mujer-niña que se dispone a celebrar su cumpleaños encerrada en su departamento, cuando descubre que su sombra se ha independizado de ella y rebelándose adquiere vida propia. Luego, la protagonista accede mágicamente a esa realidad paralela surgida de la luz, que ella prende o apaga con un chasquido de sus dedos, e interactuando con su silueta parece hacer las paces con su ‘doble’ y decide finalmente abrir la puerta para que el mundo exterior entre a su existencia.

Tiene el aspecto de un unipersonal pues hay una sola actriz a la vista, pero tras una cortina y una pared traslúcida otra ejecutante anima con ingeniosos procedimientos a su ‘mancha’: una huella que no es idéntica a ella, como si estuviera incómoda o en desacuerdo con el reflejo que proyecta y debe como tarea aprender a aceptarlo para reconocerse.

¿Complicado? No, porque la entrega fluye de modo tan diáfano que funciona como un ingenio juguete teatral para chicos, sin que pierda para nada su carácter de acertijo, de pasatiempo enigmático y nada de inocuo. Mientras se sigue la aventura prodigiosa de esta niña disfuncional, uno puede asociar lo que está viendo con la sombra de Peter Pan, que él esquivaba como si no fuera parte de sí, o con los



mundos absurdos y oníricos que visita la Alicia de Lewis Carroll; hasta, extremando la nota, con la alegría de la caverna de Platón. La imagen de remate, incluso, sugiere una abismante paradoja: que nosotros, quienes presenciamos esa ficción, no somos

más que la ‘dimensión desconocida’ de esa virtualidad y que la ‘mancha’ nos puede apagar y hacer desaparecer con solo hacer sonar la yema de los dedos.

En Matucana 100, hoy últimas funciones a las 12:00 y 17:00 horas.

« Ma Tâche » est génial pour les enfants et questionnant pour les adultes.

Amusante, ludique, des caractéristiques poétiques et magiques, quelque chose de clownesque ou d’extravagant, voire pointu, Ma Tâche, venant de Belgique, est l’une des plus belles représentations étrangères en ce week-end. A mi-chemin entre le théâtre d’ombres et le théâtre gestuel sans mots, ce quatrième projet de la compagnie O Quel Dommage en 8 ans d’activité a été lancé avec succès en 2017 et compte déjà des tournées dans le monde entier. Il est leur premier projet destiné aux enfants de 4 ans et plus.

Il a la particularité que les enfants rigolent joyeusement avec les rebondissements de leur histoire car ils jouent avec leurs propres ombres. Pour autant, la simplicité apparente de leur proposition s’ouvre à des niveaux inattendus de lecture et à des résonances stimulantes pour les plus grands, même pour les adultes (le mot “Tache” ayant d’autres significations: marque, tâche, gribouillis).

Très clairement exécutée, la pièce est centrée sur une femme-fille solitaire qui s’apprête à fêter son anniversaire enfermée dans son appartement, quand elle découvre que son ombre est devenue indépendante d’elle en se rebellant et prend sa propre vie. Ensuite, le protagoniste accède magiquement à cette réalité parallèle contrôlée par la lumière, en allumant et en éteignant avec un claquement de doigts et en interagissant avec sa silhouette, elle semble faire la paix avec son “double” et décide finalement d’ouvrir la porte pour que le monde extérieur entre dans son existence.

La pièce a l’apparence d’un seul en scène car il n’y a qu’une seule actrice en vue, mais derrière un rideau et un mur translucide, une autre actrice joue, avec des procédures ingénieuses, à son ombre. Cette tâche n’est pas identique au protagoniste, comme si elle était en désaccord avec ce qui se projette. Elle a comme tâche d’apprendre à l’accepter pour se reconnaître.

Une pièce difficile d’accès? Non, parce que le jeu des comédiennes coule de manière si transparente que cela fonctionne comme un jouet théâtral naïf pour les enfants, sans perdre son caractère questionnant. L’aventure prodigieuse de ce personnage loufoque nous fait penser à l’ombre de Peter Pan, ou aux mondes absurdes et oniriques d’Alice aux pays des merveilles de Lewis Carroll, et même à l’allégorie de la caverne de Platon. La scène finale nous plonge dans un paradoxe abyssal:

nous sommes témoins de cette fiction, et bien que dans une "dimension inconnue" du personnage, la "tâche" peut éteindre la lumière et ainsi nous faire disparaître simplement en claquant des doigts.

Pedro Labra Herrera - EL MERCURIO
Dimanche 29 juillet 2018 - Santiago de Chile